



**Yokoso!**  
**JAPAN**  
Visit Japan 2010

# JAPAN

where the past greets the future

**Japan.**  
Endless  
Discovery.  
日本，精彩無限



日本国家旅游局(JNTO)香港办事处  
日本旅游快讯

No.459  
16/2/2011

## 别府杉乃井大酒店“海蓝庭园”露天温泉设施已经隆重开幕

位于九州岛别府温泉的“杉乃井大酒店”内的露天温泉乐园—“海蓝庭园”已经在 2010 年 12 月 11 日隆重开幕，是少数可以让游客可以穿着泳装来尽情娱乐的温泉设施。此外，温泉内还设有一个由水、光和音乐交织而成的梦幻喷水表演；使用 30 多种精选盐类的“盐桑拿浴”；使用上温泉泥的“Fango”护理疗法；以及含有高浓度盐份的“浮游式浴池”等，这些休闲设施无论是眼看、耳听、以及体验都令人心身愉悦。另外，还设有一处用水即可洗掉的留言画板提供给游客任意书写留言，实在是一处一家大小都可尽情玩乐的好去处。



有关其它旅游信息，可浏览日本国家旅游局网站  
<http://www.jnto.go.jp>

No. 459-1

## ■「海蓝庭园」的概要

- 【设施名称】 海蓝庭园  
【开幕日期】 2010年12月11日  
【地址】 大分県別府市観海寺1 杉乃井ホテルスギのイパレス2階  
【营业时间】 10:00至22:00  
【占地面积】 3,200平方米  
【入场费用】 饭店住客：免费  
非住客：  
平日 成人 1,300日元 儿童（4岁至小学生）800日元  
六、日、假期 成人 1,800日元 儿童（4岁至小学生）1100日元  
新年前后 成人 2,500日元 儿童（4岁至小学生）1500日元
- 【附属设施】 展望温泉、儿童温泉、喷气式按摩、按摩式浴池、水打式浴池、  
温泉泥护理疗法、盐桑拿浴（干湿俱备）、浮游式浴池
- 【额外费用】 泳装租用费：400日元
- 【特征】 **①水、光、音乐融合的喷水水幕**

与法国凡尔赛宫同样备受欢迎的喷水表演有着异曲同工之妙的喷水水幕，是一个由水光和音乐交织而成的喷水表演与水幕中的立体画面互相辉映而成的一个幻想空间，令观众无不叹为观止，乐而忘返。

### **②温泉泥护理疗法**

※费用：1,000日元

温泉泥护理疗法是从意大利的罗马时代开始，被广泛应用于医疗和美容，是采用富含温泉成份及矿物质的泥面膜进行护理的疗法。通过使用温泉泥涂抹全身，保持身体温暖，从而提高入浴效果，消除疲劳，减轻肢体的酸痛。

### **③盐桑拿浴（有多种盐类可以选择）**

※费用：成人200日元；儿童100日元

备受青睐的盐桑拿浴，是将盐直接涂抹在皮肤上，通过高温使汗水融化盐粒，从而达到盐水按摩的效果。“海蓝庭园”的盐桑拿浴的与别不同之处，在于这里提供的盐种类十分丰富。除了入场时拿到的盐之外，场内还始终备有30多种从世界各地精选的盐类，价格在100到1000日元不等。游客可以根据自己的肌肤状况选择适合自己的盐类，进行护理。

### **④美景妙韵环绕的冥想空间—浮游式浴池**

※儿童不可进场

这里是一处可浮于水面的高浓度盐水浴池。在浴槽内安躺后，便可以充分享受舒适的浮游乐趣。同时，广阔的空间、动听的乐韵以及缤纷的色彩，将会带您进入一个无比美妙的冥想空间。

### **⑤自由书写的书画板**

庭园内设有一处让游客自由书写的留言画板，适合一家人在这里任意书写、绘画等。

### **⑥款式新颖的泳装**

馆内设有日本销量第一的泳装店“三爱泳装乐园”，游客可以在此购买心仪的最新款式泳装。

## ■杉乃井大酒店简介

位于九州岛别府温泉的“杉乃井大酒店”座落于别府八汤之一的“观海寺温泉”域内，建于高山之上，临近鹤见岳，晴朗的日子可以远眺四国岛。饭店最著名的莫过于形状仿似五段梯田的大型展望露天温泉“棚汤”，泉内可以一览别府市与别府湾的全景，令游客在眺望美景与开阔的空间中得到最大的满足感。

- 【地址】 大分県别府市観海寺 1
- 【设施规模】 客室：共 592 个 容纳人数： 2,636 人
- 【温泉】 大型展望温泉“棚汤”及绿汤
- 【餐饮设施】 6 家餐厅（日本料理、自助餐、咖啡厅、酒吧等）
- 【其它设施】 水疗、保龄球馆（附设有游戏馆）等
- 【交通】 从大分自动车别府 IC 约 5 分钟  
从 JR 别府站约 10 分钟  
从别府国际观光港 20 分钟  
从大分机场 45 分钟
- 【网址】 <http://www.suginoi-hotel.com/>

